



LIVRET D'ACCUEIL

DIRECTORY ROOM

logis
HOTELS

Nous vous remercions et nous vous souhaitons la **BIENVENUE** au sein de notre établissement. Après quelques années passées en tant qu'associés, nous avons repris l'établissement en juillet 2023. Nous avons voulu conserver une ambiance familiale et décontractée avec des prestations à la hauteur des exigences d'un hôtel **3 étoiles**.

L'hôtel **ARBOR** est un établissement polyvalent composé de **44 chambres**, un **espace de restauration**, **4 salles de réunion**, un **espace bar**, une **zone loisir** avec un baby-foot et fléchettes, une **piscine chauffée**.

Vous allez pouvoir trouver tout au long de ce manuel, les informations plus ou moins importantes pour profiter au mieux de nos services et passer un agréable séjour.

*Thank you and **WELCOME** you to our establishment. After a few years as partners, we took over the property in July 2023. We wanted to maintain a relaxed family atmosphere with services that meet the standards of a **3-star hotel**.*

*The Arbor Hotel is a versatile establishment with **44 rooms**, a **dining area**, **4 meeting rooms**, a **bar area**, a **leisure area** with a foosball table and darts, and a **heated swimming pool**.*

Throughout this manual, you will find all the information you need to make the most of our services and have a pleasant stay.

La RECEPTION

LUNDI de 6h30 à 12h00 et de 15h00 à 21h00
MARDI de 6h30 à 12h00 et de 15h00 à 21h00
MERCREDI de 6h30 à 12h00 et de 15h00 à 21h00
JEUDI de 6h30 à 12h00 et de 15h00 à 21h00
VENDREDI de 6h30 à 12h00 et de 15h00 à 19h00
SAMEDI de 7h00 à 12h00 et de 15h00 à 19h00
DIMANCHE de 7h00 à 12h00

En dehors des heures d'ouverture, un **code d'accès** est nécessaire pour l'ouverture du **portail** et des **portes automatiques** – celui-ci vous a été communiqué lors de votre

confirmation de réservation par mail ou via la boîte de dialogue de votre prestataire
(booking, etc....)

Ne pas hésiter à le demander à la réception lors de votre check-in.

MONDAY from 6.30am to midday and from 3.00pm to 9.00pm

TUESDAY from 6.30am to midday and from 3.00pm to 9.00pm

WEDNESDAY from 6.30am to midday and from 3.00pm to 9.00pm

THURSDAY from 6.30am to midday and from 3.00pm to 9.00pm

FRIDAY from 6.30am to midday and from 3.00pm to 7.00

SATURDAY from 7.00am to midday and from 3.00pm to 7.00pm

SUNDAY from 7.00am to midday

*Outside of opening hours, an **access code** is required to open the **gate** and **automatic doors** – this was communicated to you when you confirmed your reservation by email or by your service provider's dialog box (booking, etc.)
Don't hesitate to ask at reception when you check in.*

Les CHAMBRES

CHECK-IN

Nos chambres sont disponibles à partir de **15h00**.

Une arrivée anticipée, à partir de **12h00**, et suivant disponibilité peut être programmée moyennant un supplément de **15.00€**

CHECK-OUT

Les chambres doivent être libérées au plus tard à **11h00** le jour de votre départ.

Un départ tardif, jusqu'à **12h00**, peut être demandé moyennant un supplément de **15.00€**

La TELEVISION

Liste des chaines disponibles.

| | | | | | |
|----|-------------------|----|-------------|----|------------------------|
| 1 | TF1 | 12 | GULLI | 23 | RMC STORY |
| 2 | France 2 | 13 | BFM TV | 24 | RMC DECOUVERTE |
| 3 | France 3 | 14 | CNEWS | 25 | CHERIE 25 |
| 4 | CANAL+ - Français | 15 | LCI | 33 | LMTV SARTHE |
| 5 | France 5 | 16 | France INFO | 50 | CANAL+ Anglais |
| 6 | M6 | 17 | CSTAR | 51 | CNN |
| 7 | ARTE | 18 | T18 | 52 | CANAL+ CINEMA Français |
| 8 | LCP | 19 | NOVO19 | 53 | CANAL+ CINEMA Anglais |
| 9 | W9 | 20 | TF1 SERIE | 54 | CANAL+ FOOT |
| 10 | TMC | 21 | L'EQUIPE | 55 | CANAL+ SPORT |
| 11 | TFX | 22 | 6TER | 56 | CANAL+ SPORT 360 |

Le CHROMECAST

Nos téléviseurs sont également équipés du système **CHROMECAST** permettant de regarder vos contenus numériques.

Vous pouvez regarder vos programmes préférés directement via votre mobile / tablette.

Avec vos « **CODES** »



Connectez votre matériel sur le réseau **CHROMECAST** de l'hôtel...

Sur la télécommande,

Appuyer sur « **INPUT** »

Sélectionnez « **HDMI 1** »

Scannez le **QR CODE** sur la TV

Ouvrez l'application de votre choix

Cliquez sur l'icône sur l'écran de votre matériel

Cliquez sur le n° de la chambre.

Vous pouvez continuer à utiliser votre mobile / tablette normalement durant l'utilisation du

CHROMECAST.

LINGE SUPPLEMENTAIRE

Des oreillers supplémentaires sont disponibles dans les armoires ainsi que des couettes à demander à la réception (aux heures d'ouverture)

Le **REVEIL** en chambre

Au vu l'évolution des habitudes de nos clients, nous avons fait le choix de supprimer les téléphones fixes des chambres – nous ne sommes donc plus en mesure de vous proposer le réveil automatique. Néanmoins, vous pouvez demander à notre équipe en réception de vous réveiller. Service disponible uniquement aux heures d'ouverture de la réception.

CHECK-IN

Our rooms are available from 3:00 PM.

Early check-in, from 12:00 PM, subject to availability, can be arranged for a €15.00 surcharge.

CHECK-OUT

*Rooms must be vacated by 11:00 AM on the day of departure.
Late check-out, until 12:00 PM, can be requested for a €15.00 surcharge.*

TELEVISION

Each room is equipped with a television capable of receiving national channels, a foreign channel and channels from the CANAL+ group.

| | | | | | |
|----|-------------------|----|-------------|----|------------------------|
| 1 | TF1 | 12 | GULLI | 23 | RMC STORY |
| 2 | France 2 | 13 | BFM TV | 24 | RMC DECOUVERTE |
| 3 | France 3 | 14 | CNEWS | 25 | CHERIE 25 |
| 4 | CANAL+ - Français | 15 | LCI | 33 | LMTV SARTHE |
| 5 | France 5 | 16 | France INFO | 50 | CANAL+ Anglais |
| 6 | M6 | 17 | CSTAR | 51 | CNN |
| 7 | ARTE | 18 | T18 | 52 | CANAL+ CINEMA Français |
| 8 | LCP | 19 | NOVO19 | 53 | CANAL+ CINEMA Anglais |
| 9 | W9 | 20 | TF1 SERIE | 54 | CANAL+ FOOT |
| 10 | TMC | 21 | L'EQUIPE | 55 | CANAL+ SPORT |
| 11 | TFX | 22 | 6TER | 56 | CANAL+ SPORT 360 |

CHROMECAST

Our televisions are also equipped with the Chromecast system, allowing you to watch your digital content.

You can watch your favorite programs directly via your mobile or tablet.

With your "Codes"



Connect your device to the hotel's CHROMECAST network...

On the remote control,

Press "INPUT"

Select "HDMI 1"

Scan the QR code on the TV

Open the application of your choice

Click the icon on your device's screen

Click the room number.

You can continue to use your mobile/tablet normally while using CHROMECAST.

EXTRA LINEN

*Extra pillows are available in the wardrobes as well as duvets to be requested at reception
(during opening hours)*

In-room ALARM CLOCKS

Given our guests' changing habits, we have decided to remove landline phones from our rooms. We are therefore no longer able to offer automatic wake-up calls. However, you can ask our reception team to wake you up. This service is only available during reception opening hours.

Le RESTAURANT

Le RESTAURANT est ouvert du **LUNDI** au **JEUDI** de **19h00 à 20h30/45**. (Les horaires peuvent être modifiés en fonction de l'affluence).

Nous vous proposons une cuisine **SIMPLE** et **QUALITATIVE** avec un menu qui change régulièrement et qui correspond essentiellement à notre clientèle **BUSINESS**.

Le **RESTAURANT** est ouvert le soir **UNIQUEMENT** aux clients de l'hôtel.

Nous pouvons organiser au sein du **RESTAURANT** des déjeuners d'affaire, repas de famille, autocariste etc... (Nombre de personnes minimum)

*The **RESTAURANT** is open **MONDAY** to **THURSDAY** from 7.00 pm. to 8.30/45 pm.
(Hours are subject to change depending on customer demand).*

We offer simple, high-quality cuisine with a regularly changing menu designed primarily for our business clientele.

*The restaurant is open **ONLY** to hotel guests.*

*We can organize business lunches, family meals, coach meals, etc. within the **RESTAURANT** (minimum number of people)*

Le BAR

Le **BAR** est ouvert aux mêmes heures que la réception.

Afin de limiter les nuisances sonores, celui-ci ferme à l'aide d'un rideau métallique au plus tard à 23h00.

La zone « loisir » avec son baby-foot et son jeu de fléchette est située sur la mezzanine.
Interdit aux mineurs non accompagnés.

The bar is open during the same hours as the reception.

To limit noise pollution, it closes with a metal shutter no later than 11:00 p.m.

The "leisure" area with its foosball table and dart board is located on the mezzanine.

Unaccompanied minors are not permitted.

Le PETIT DEJEUNER

Nous vous proposons un petit déjeuner chaud et froid sous forme de buffet au tarif de
13.00€ pour les adultes et à **9.00€** pour les enfants (-10 ans)

Il est servi du **LUNDI** au **VENDREDI** de **6h30 à 9h30** et le **SAMEDI** et **DIMANCHE** de **7h00 à 10h00**

(Les horaires peuvent varier en fonction de l'affluence)

Vous pourrez y retrouver (liste non exhaustive)

Distributeur de boissons chaudes

Sélection de produits laitiers

Jus de fruits

Sélections de pains (céréales, complets, fruits, blanc)

Charcuteries

Fromages

Œufs brouillés – bacon - saucisse

Les produits proposés au petit déjeuner sont à consommer sur place – Tout aliment pris, sans l'accord du personnel sera facturé – 2.00€ par aliment.

We offer a hot and cold buffet breakfast for €13 for adults and €9 for children (under 10).

It is served Monday to Friday from 6:30 to 9:30 a.m. and Saturday and Sunday from 7:00 to 10:00 a.m.

(Hours may vary depending on the number of customers)

You will find (non-exhaustive list):

Hot drinks machine

Selection of dairy products

Fruit juices

Selection of breads (cereal, whole-wheat, fruit, white)

Deli meats

Cheeses

Scrambled eggs – bacon – sausage

The products offered at breakfast are to be consumed on site - Any food taken without the agreement of the staff will be invoiced - €2.00 per item.

La PISCINE

De **MAI à SEPTEMBRE**, nous mettons à votre disposition notre piscine **EXTERIEURE**. Elle est chauffée et accessible durant les heures d'ouverture de la réception – Elle est **EXCLUSIVEMENT** réservée aux clients de l'hôtel (même aux personnes extérieures accompagnant les clients).

Il est interdit de **BOIRE** et ou **MANGER** dans l'espace **PISCINE** ainsi que de **FUMER**. Dans le respect de chacun, nous vous demandons de bien vouloir remettre le mobilier à sa place après son utilisation.

**L'accès à la piscine est interdit aux mineurs non accompagnés.
L'établissement décline toute responsabilité en cas de problème.**

*From **MAY to SEPTEMBER**, we offer our outdoor pool.*

It is heated and accessible during reception opening hours. It is reserved exclusively for hotel guests, including those accompanying guests.

EATING and **DRINKING** in the pool area, as well as **SMOKING**, are prohibited.
Out of respect to everyone, we ask that you please return the furniture to its original location
after use.

*Unaccompanied minors are prohibited from accessing the pool.
The establishment declines all responsibility in the event of a problem.*

Les SERVICES ANNEXES

Les BORNES DE RECHARGE

Vous avez à votre disposition sur le parking, 2 bornes de recharges pour véhicules **ELECTRIQUES** ou **HYBRIDES** – Il s'agit de 2 bornes avec chacune une puissance de **22 KW**.

Le WIFI

Notre établissement dispose bien entendu de son réseau wifi (FIBRE dédiée ORANGE)
Hotel_Arbor – pas de mot de passe, il faut juste accepter les conditions.

PHOTOCOPIE – IMPRESSION

Nous pouvons, sur les heures d'ouvertures de la réception, vous imprimer une photocopie de vos documents. Facturation de 0.10€ par feuille.

CHARGING STATIONS

*You have access to two charging stations for **electric** or **hybrid** vehicles in the parking lot.
Each station has a power of **22 kW**.*

WIFI

*Our hotel, of course, has its own Wi-Fi network (dedicated ORANGE FIBER).
Hotel_Arbor – no password, just accept the terms and conditions*

We can print a photocopy of your documents during reception opening hours. Charges €0.10 per sheet.

LOGIS HOTELS

Nous avons fait le choix de s'affilier à la chaîne volontaire **LOGIS** – Nous gardons de ce fait, notre indépendance de gestion, en bénéficiant de la visibilité d'un grand groupe.

Par conséquent, vous pouvez bénéficier du programme de fidélité **ETIK** et cagnottez **5.5%** par séjour.

« Seules les réservations directes auprès de l'hôtel, du site www.logishotels.com, de notre centrale de réservation sont éligibles. Ne sont pas éligibles les réservations effectuées par le biais d'un tiers : OTA (Booking, Expedia, Hotels.com...), agences de voyages ou tour opérateurs ; à l'exception des réservations effectuées en cas d'accords commerciaux conclus entre une société et Logis Hôtels. TARIFS ÉLIGIBLES : tous les tarifs affichés (rack) et les tarifs Soirée Etape. Ne sont pas éligibles les offres promotionnelles et packages/coffrets, ainsi que les tarifs de groupe ou négociés (séminaires, banquets, mariages... Liste non exhaustive). »

We have chosen to join the LOGIS voluntary chain – we thus maintain our management independence, while benefiting from the visibility of a large group.

As a result, you can benefit from the ETIK loyalty program – earn 5.5% per stay.

“Only direct bookings with the hotel, the website www.logishotels.com, or our reservation center are eligible. Bookings made through a third party are not eligible: OTA (Booking, Expedia, Hotels.com, etc.), travel agencies, or tour operators; with the exception of bookings made in the event of commercial agreements concluded between a company and Logis Hôtels. ELIGIBLE RATES: all displayed rates (rack) and Overnight Stay rates. Promotional offers and packages/boxes, as well as group or negotiated rates (seminars, banquets, weddings, etc.) are not eligible.”

L'ENVIRONNEMENT & L'ECOLOGIE

Notre époque nous oblige à faire attention à notre planète – Sans vous apportez la moindre contrainte mais simplement avec quelques gestes de citoyenneté, nous essayons de réduire notre impact écologique.

Chauffage

Merci de ne pas surchauffer votre chambre et d'éteindre votre radiateur quand la fenêtre est ouverte.

Eclairage

Merci d'éteindre vos lumières avant votre départ – nous ne sommes pas équipés de système d'extinction automatique dans les chambres.

Eau

Attention à vos robinets qui coulent – votre chambre est nettoyée quelques heures après votre départ.

Linge de toilette

Lors de votre séjour sur plusieurs jours, privilégez la réutilisation de vos serviettes – une serviette au sol = une serviette remplacée (économisons de l'eau).

Linge de lit

Pour un séjour de plus de 3 jours – merci de nous indiquer si vous ne souhaitez pas que nous changions votre linge de lit – un petit geste pour l'environnement.

Our times compel us to take care of our planet. Without imposing any restrictions on you, but simply by taking a few civic-minded steps, we are trying to reduce our ecological impact.

Heating

Please do not overheat your room and turn off your radiator when the window is open.

Lighting

Please turn off your lights – we do not have an automatic fire extinguisher system in the rooms.

Water

Be careful of dripping faucets – your room may be cleaned a few hours after your departure.

Bathroom Linen

*When staying for several days, please reuse your towels – one towel on the floor = one towel replaced
(let's save water).*

Bed linen

For stays longer than 3 days – please let us know if you do not want us to change your bed linen – a small gesture for the environment.

Les SEMINAIRES

Nous vous proposons à la location nos **4 salles** de réunion – Elles sont toutes équipées et climatisées et peuvent accueillir jusqu'à **100 personnes**.

| | HEURE | 1/2 JOURNÉE | JOURNÉE |
|---------|---------|-------------|----------|
| SALLE 1 | 30,00 € | 125,00 € | 195,00 € |
| SALLE 2 | 30,00 € | 125,00 € | 195,00 € |

| SURFACE | | | |
|-------------------|----|----|----|
| 40 M ² | 15 | 22 | 25 |
| 46 M ² | 20 | 28 | 40 |

| | | | | | | | |
|---------------|---------|----------|----------|--------------------|----|----|-----|
| SALLE 3 | 30,00 € | 125,00 € | 195,00 € | 40 M ² | 17 | 24 | 30 |
| SALLE PISCINE | 50,00 € | 230,00 € | 375,00 € | 150 M ² | 50 | 90 | 100 |

Nous pouvons également vous proposer des formules **JOURNEE ETUDE** incluant les différentes pauses salées et/ou sucrées, le café d'accueil, le déjeuner.
N'hésitez pas à nous faire votre demande, nous vous ferons parvenir un devis dans les plus brefs délais.

We offer our 4 meeting rooms for rent – They are all equipped and air-conditioned and can accommodate up to 100 people.

*We can also offer **Study Day** packages that include various sweet and savory breaks, welcome coffee, and lunch.*

OU MANGER

Notre clientèle (hors événements sportifs) étant essentiellement liée aux commerciaux ayant une présence en semaine, nous avons fait le choix de ne pas ouvrir la partie restauration de notre établissement (hors petits déjeuners) le week-end.
Pour vous permettre de vous restaurer à proximité de l'hôtel, nous vous proposons une liste non exhaustive de restaurants pouvant vous accueillir.

Since our clientele (excluding sporting events) is primarily comprised of sales representatives who are present during the week, we have chosen not to open the restaurant section of our establishment (except for breakfast) on weekends.

To allow you to eat near the hotel, we offer a non-exhaustive list of restaurants that are available.



Restaurant DEL ARTE



Restaurant LA TAVERNE



Restaurant LA ROTISSERIE



LAZZARO PIZZA



AUBERGE DES HUNAUDIERES



MAC DONALD'S



INFORMATIONS TOURISTIQUES

Notre équipe de réception est à votre disposition pour vous renseigner sur les lieux à découvrir ou redécouvrir ainsi que les événements à venir.

Our reception team is available to provide information on places to discover or rediscover as well as upcoming events.



Nous espérons que vous avez passé un excellent séjour au sein de notre établissement.

Faites-le nous savoir en répondant au questionnaire de satisfaction qui vous sera automatiquement envoyé.

C'est très important pour nous, « **indépendant** » afin d'exister contre les géants des groupes hôteliers

We hope you had a wonderful stay at our establishment.

Let us know by completing the satisfaction survey that will be automatically sent to you.

It's very important for us to be independent, in order to stand out against the giant hotel groups.

MERCI et à BIENTOT dans notre établissement...

La direction